

*Questions orales*

maintes reprises et nous l'avons exhorté à prendre des mesures pour diminuer les taux d'intérêt aux États-Unis, mesures qui auront un effet positif sur tous les autres pays industrialisés.

## LA PRÉVISION D'UNE HAUSSE DES TAUX D'INTÉRÊT AUX ÉTATS-UNIS

**L'hon. Sinclair Stevens (York-Peel):** Monsieur le Président, ma question s'adresse encore au ministre des Finances qui vient de dire que les taux d'intérêt américains se répercutent directement sur les nôtres. Il sait sans doute que, cette semaine, Goldman Sachs a déclaré que les États-Unis peuvent s'attendre à une forte augmentation de 3 à 5 p. 100 des taux d'intérêt à court terme et que le rendement des bons du Trésor de 30 ans va probablement dépasser le sommet sans précédent de 15.25 p. 100. Le ministre est-il d'avis que les taux d'intérêts américains risquent de grimper aussi rapidement? Si oui, va-t-il laisser le Canada en subir le contrecoup et continuer de suivre aveuglément les fluctuations des taux américains?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Tout ce que je puis dire, monsieur le Président, c'est que je ne vais pas essayer de prévoir les fluctuations des taux d'intérêt américains. Je sais cependant que l'administration, le Trésor et le président américains ne partagent pas l'opinion que le député attribue à Goldman Sachs. Nous verrons qui a tort et qui a raison.

Quant au reste de sa question, je constate que mon collègue, critique financier de l'opposition, le député de Saint-Jean-Ouest, n'est pas à la Chambre. S'il y était, il ne concéderait sûrement pas au député que nous pourrions établir nous-mêmes nos taux d'intérêt. Le député de Saint-Jean-Ouest n'est certainement pas de cet avis et j'aimerais bien que les conservateurs arrêtent de jouer sur les deux tableaux en même temps.

\* \* \*

## L'ÉCONOMIE

## LA DÉCLARATION PUBLIÉE PAR LE MINISTRE DE L'ÉNERGIE, CANDIDAT À LA DIRECTION DU PARTI LIBÉRAL

**M. Thomas Siddon (Richmond-Delta-Sud):** Monsieur le Président, ma question s'adresse également au ministre des Finances. Son collègue, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a déclaré récemment:

La dernière décennie a profondément éprouvé les particuliers, les familles et les localités.

Le taux de chômage se maintient à des niveaux inconnus depuis la crise—le chômage éprouvant particulièrement les jeunes et les moins instruits...

Dans la brochure préparée à l'occasion de sa candidature à la direction de son parti, que l'on peut obtenir de l'autre côté de la rue, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources signale ce qui suit:

Le taux de chômage chez les jeunes étant de près de 20 p. 100, la grande priorité doit être de créer des emplois. Le chômage chez les jeunes pose un problème socio-économique grave. Je m'inquiète vivement des répercussions que cette situation peut avoir sur toute une génération.

Toutes ces affirmations, monsieur le Président, viennent d'un député qui fait partie du cabinet depuis de très nombreuses années. Il s'agit là d'une condamnation de la politique du ministre des Finances. Ce dernier accepte-t-il cette critique catégorique de la politique de son gouvernement que fait l'un des candidats au poste de premier ministre?

**M. le Président:** La présidence désire exprimer à nouveau des réserves. La référence à des documents relatifs à des événements se passant hors de la Chambre et le fait de préciser clairement de quel candidat il s'agit...

**Une voix:** Qui a dit cela?

**M. le Président:** Que se passerait-il si un député de l'arrière-ban libéral présentait un document de ce genre? Il doit y avoir une certaine impartialité. J'exhorte les députés à ne pas faire étalage de documents qui permettent de savoir exactement de quel candidat il s'agit.

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre des Finances):** Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord rappeler à mon collègue que plutôt que d'aller fouiller dans les documents qui sont publiés en rapport avec la course au leadership libéral qui a lieu à l'heure actuelle, il pourrait commencer par lire les Budgets que j'ai présentés à la Chambre et qui soulignent l'importance de la question du chômage dans ce pays. Les deux derniers Budgets que j'ai présentés donnaient en effet la plus haute priorité à la question du chômage, à la création des emplois dans ce pays. Je ne répéterai pas ici toutes les mesures que contenaient ces Budgets, mais je rappellerai à mon collègue combien de fois le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, par exemple, a souligné tous les éléments positifs et créateurs d'emplois que nous avons mis en œuvre, à commencer, dans le secteur de l'énergie, par toute une série d'initiatives que nous avons mises en marche.

Quant au chômage chez les jeunes, je lui rappellerai tout simplement encore une fois que, pour 1983-1984, ce gouvernement-ci a alloué la somme de 1 milliard, 113 millions de dollars, simplement pour les jeunes. Et ces services-là bénéficieront à plus de 2,146,000 jeunes dans notre pays en 1983-1984. Ceci représente une somme de beaucoup supérieure à ce qui n'aura jamais été attribué, dans l'histoire de ce pays, au problème du chômage chez les jeunes. Le gouvernement s'est engagé à réduire le chômage chez les jeunes; nous avons fait tous les efforts que nous pouvions faire, et nous continuerons de le faire.

[Traduction]

**M. Siddon:** Monsieur le Président, je préfère entendre le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources nous dire franchement dans quel état désastreux se trouve notre économie que de voir le ministre des Finances pontifier, alors qu'il a lamentablement, c'est évident, échoué dans sa tâche envers le pays.

## LA DÉCLARATION DU CONFERENCE BOARD DU CANADA AU SUJET DES TAUX D'INTÉRÊT

**M. Thomas Siddon (Richmond-Delta-Sud):** Monsieur le Président, dans son dernier rapport, le Conference Board du Canada affirme que les taux d'intérêt élevés continuent de nuire aux investissements et à la consommation au Canada. Dans une récente déclaration, M. John Turner, un autre candidat qui se propose de devenir le prochain premier ministre, reconnaît qu'il n'a aucune solution à apporter au problème des taux d'intérêt élevés.